

Vacuum Cleaner

User Manual



BKS 5422 D

EN | DE | TR | RO | RU | BG

01M-8833043200-2517-05

beko

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:



Important information and useful hints about usage.



Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property



Protection class for electric shock.



This product has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.

This appliance conforms to the WEEE regulation.



It does not contain PCB.
Made in P.R.C.

CONTENTS

1 Important instructions for safety and environment 4-5

- 1.1 General safety 4
- 1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of waste products 5
- 1.3 Compliance with RoHS Directive 5
- 1.4 Package information 5

2 Your vacuum cleaner 6

- 2.1 Overview 6
- 2.2 Technical data 6

3 Operation 7-8

- 3.1 Intended use 7
- 3.2 Attaching/removing the hose 7
- 3.3 Attaching/removing the telescopic tube ... 7
- 3.4 Attaching/removing the parquet/carpet brush 7
- 3.5 Adjusting the parquet/carpet brush 7
- 3.6 Operation 7
- 3.6.1 Adjusting the suction power 8
- 3.7 Accessories 8
- 3.8 Switching off the vacuum cleaner and parking feature 8

4 Cleaning and maintenance 9

- 4.1 Discharging the dust container 9
- 4.2 Cleaning the filters 9
- 4.2.1 Air outlet filter 10
- 4.2.2 Hepa filter 10
- 4.2.3 Foam filter 10
- 4.3 Storage 10

1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance can be used by the children who are at the age of 8 or over and by the people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, as long as they are supervised with regard to safe use of the product or they are instructed accordingly or understand the risks of using the product. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by an adult.
- Do not use it if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorized service.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The mains supply of the appliance must be secured with a minimum 16 A fuse.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges.
- Do not touch the plug of the appliance with damp or wet hands.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ashes make sure that it got cold.
- Do not vacuum water or other liquid materials.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.
- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not dip the appliance or its cable in water to clean it.
- Check the hose of the appliance regularly. Do not use if it is damaged and contact an authorized service.

1 Important instructions for safety and environment

- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance without filters; otherwise it can get damaged.
- When vacuuming the stairs, the appliance should be located below the user.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

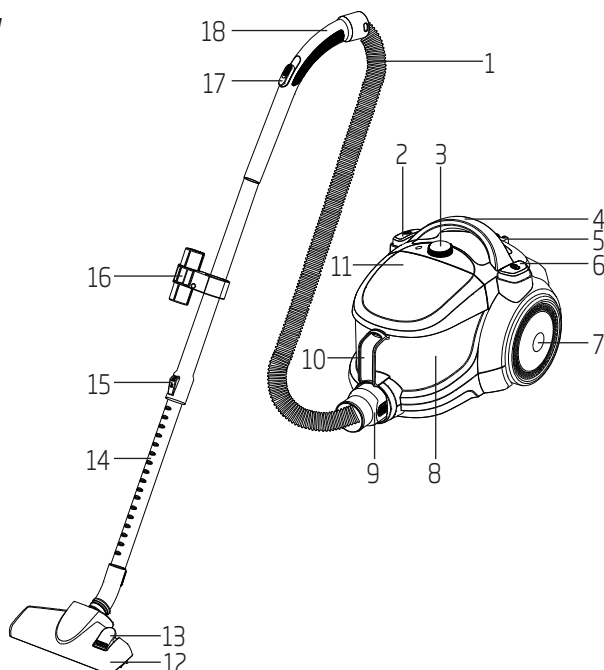
1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your vacuum cleaner

2.1 Overview



1. Hose
2. Power cable re-winding button
3. Suction power adjustment and dust container removal button
4. Carrying handle
5. Park channel
6. On/Off button
7. Wheel
8. Dust container
9. The hose cap
10. Dust container carrying handle
11. Upper cover
12. Parquet/carpet brush
13. Parquet/carpet brush adjustment latch
14. Telescopic tube
15. Telescopic tube adjustment latch
16. Accessory carrier
17. Suction control
18. Handle

2.2 Technical data

Nom. power	: 1200 W
Supply voltage	: 230 V~, 50 Hz
Dust container volume	: 1.8 L

Rights to make technical and design changes are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

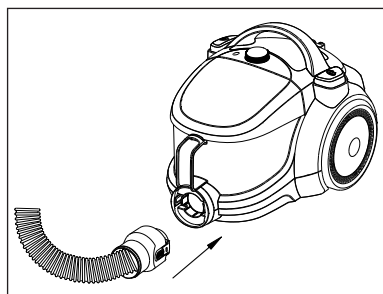
3 Operation

3.1 Intended use

The appliance was designed to be used in houses, and is not fit for industrial use.

3.2 Attaching/removing the hose

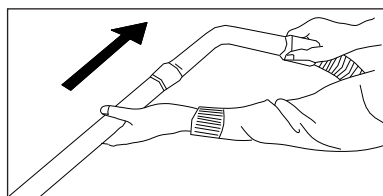
1. To attach the hose (1) pull the hose cap (9) in the direction of arrow until it is aligned with the housing.



- The tabs on the hose cap (9) must be seated correctly.
2. To remove the hose (1) press on the tabs on the hose cap (9) and pull it.

3.3 Attaching/removing the telescopic tube

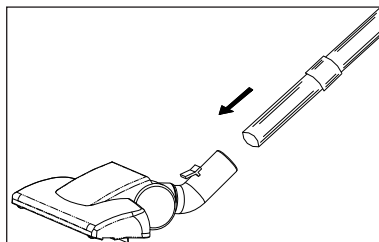
1. Attach the telescopic tube (14) to the handle (18).



2. Pull the telescopic tube (14) from the handle (18) to remove it.
3. Push the telescopic tube adjustment latch (15) and pull the telescopic tube (14) to adjust its length.

3.4 Attaching/removing the parquet/carpet brush

1. Attach the parquet/carpet brush (12) to the telescopic tube (14) in the direction of the arrow.



2. You can remove the telescopic tube (14) from the parquet/carpet brush (12) by pulling it.

3.5 Adjusting the parquet/carpet brush

By pressing the adjustment latch (13) located on the parquet/carpet brush (12);

- To vacuum on firm ground and parquet, extend the brush before vacuuming.
- vacuum on carpets and rugs, retract the brush before vacuuming.

3.6 Operation

1. Plug the appliance after pulling the power plug located at the back of the appliance.



WARNING: Stop pulling the appliance cable when it comes to the yellow mark located on it. After the yellow mark the red mark comes. Do not pull any more after reaching the red mark.

2. Press on/off button (6) to switch on your appliance.

3 Operation

3.6.1 Adjusting the suction power

You can adjust the suction power of the appliance by turning the suction power button (3) located on the body of the device clockwise according to the type of the surface to be cleaned. To decrease the suction power turn the button counterclockwise.

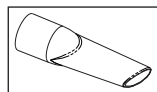
3.7 Accessories

There is an accessory carrier (16) on the telescopic tube (14) of the appliance. You can use it by attaching 2 accessories supplied with the appliance.



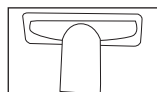
If you do not want to use accessory carrier (16), unscrew it with the aid of a screwdriver and remove it from the telescopic tube (14).

Crevice tool



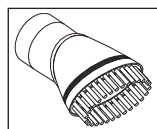
Suitable for the cleaning of the surfaces which are difficult to clean, such as the areas remaining under the sofas and furniture.

Upholstery Brush



Suitable for the cleaning of the floorings, stair steps, inside of the cars, sofas, armchairs etc.

Dust brush



Suitable for the cleaning of curtains, and sensitive and fragile objects.



WARNING: Do not make cleaning by using the handle's (18) end part.

3.8 Switching off the vacuum cleaner and parking feature

1. Switch off the appliance with the on/off button (6) and unplug it.
2. Wind the electric cable inside the appliance by gently pulling and releasing the cable (the appliance will automatically take the cable inside) or by pressing the cable re-winding button (2)

Vertical parking

Insert the hook of the parquet/carpet brush (12) into the parking channel located at the bottom section of the appliance.

Horizontal parking feature

Insert the hook of the parquet/carpet brush (12) into the parking channel (5) located at the rear section of the appliance.

3. You can carry the appliance by holding it from the carrying handle (4).

4 Cleaning and maintenance

Switch off and unplug the appliance before cleaning it.

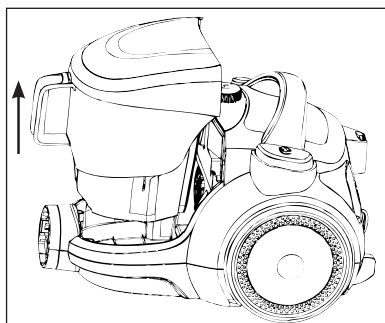


WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

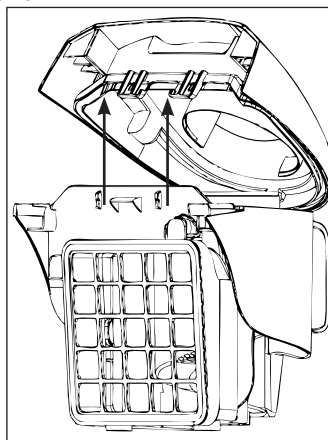
4.1 Discharging the dust container

When the dust container is full, the dust indicator "D" illuminates.

1. Press the dust container removal button (3) to remove the dust container (8) and remove the dust container in the direction of the arrow by holding from the Dust container carrying handle (10).

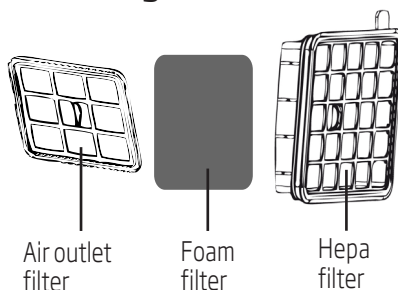


2. Remove the upper cover (11) from the dust container (8) by pushing it in the direction of the arrow.



3. Grip the dust container from its carrying handle (10) and turn it upside down to discharge.
4. Close the appliance's upper cover (11).
5. Insert the dust container (8) into its place by holding it from the handle (18).

4.2 Cleaning the filters



WARNING: Do not use appliances producing hot air such as hair dryer or heater to dry the filters.

4 Cleaning and maintenance



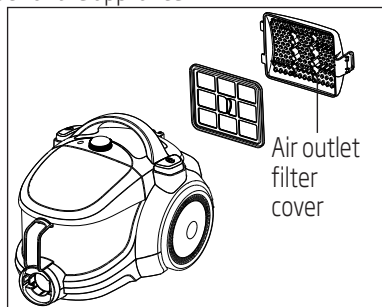
WARNING: Do not install the filters without completely drying them; otherwise smell of moisture may occur during the use, water can leak from the back of the appliance or the filters may get damaged.



WARNING: When the filters dry, replace them into their positions.

4.2.1 Air outlet filter

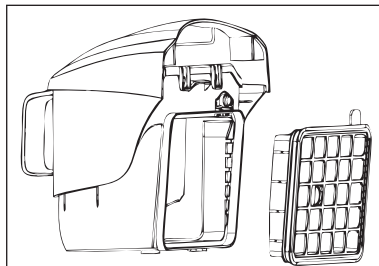
1. Open the air outlet filter's cover located at the back of the appliance.



2. Remove the air outlet filter by holding it from the handle located on it.
3. Reinstall it after shaking it off.

4.2.2 Hepa filter

1. Remove the dust container (8) (see 4.1).
2. Remove the hepa filter by holding it from the handle located on it.



3. Wash it under running water after shaking it off.
4. Leave the hepa filter to dry after washing it.

4.2.3 Foam filter

1. After removing the hepa filter, you can see the foam filter located behind it.
2. Remove and wash the foam filter.
3. After washing the foam, gently wring it and leave it to dry.

4.3 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Pull the appliance's plug out.
- Keep the appliance out of the reach of children.

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Werter Kunde,

Danke, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Beko entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und der modernsten Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen. Bitte lesen Sie diese gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Produkt verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Produkt an einen Dritten weitergeben, händigen Sie bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie alle Warnhinweise und Informationen in dieser Anleitung.

Symbole

Folgende Symbole werden in verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:

	Wichtige Informationen und nützliche Tipps in Bezug auf die Verwendung.
	Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.
	Schutzklasse gegen Stromschläge.



Dieses Produkt wurde in umweltfreundlichen, hochmodernen Einrichtungen hergestellt

INHALT

1 Wichtige Sicherheits- und Umweltanweisungen 13-14

- 1.1 Allgemeine Sicherheit 13
- 1.2 Konformität mit der WEEE-Richtlinie und
Entsorgung von Altprodukten 14
- 1.3 Einhaltung von RoHS-Vorgaben 14
- 1.4 Informationen zur Verpackung 14

2 Ihr neuer Staubsauger 15

- 2.1 Übersicht 15
- 2.2 Technische Daten 15

3 Bedienung 16-17

- 3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 16
- 3.2 Schlauch anbringen und abnehmen 16
- 3.3 Teleskoprohr anbringen und abnehmen .. 16
- 3.4 Parkett/Teppichbürste anbringen und
abnehmen 16
- 3.5 Parkett-/Teppichbürste einstellen 16
- 3.6 Betrieb 16
- 3.6.1 Saugleistung anpassen 17
- 3.7 Zubehör 17
- 3.8 Staubsauger abschalten und parken 17

4 Reinigung und Wartung 18-19

- 4.1 Auffangbehälter leeren 18
- 4.2 Filter reinigen 18
- 4.2.1 Luftaustrittsfilter 19
- 4.2.2 HEPA-Filter 19
- 4.2.3 Schaumfilter 19
- 4.3 Aufbewahrung 19

1 Wichtige Sicherheits- und Umweltanweisungen

Dieser Abschnitt erklärt Sicherheitsanweisungen, die beim Schutz vor Personen- und Sachschäden helfen.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die gewährte Garantie.

1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät stimmt mit internationalen Sicherheitsstandards überein.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Netzkabel oder Gerät selbst beschädigt sind. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicemitarbeiter.
- Ihre Stromversorgung muss mit den Angaben am Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Die Stromversorgung des Gerätes muss mit einer Sicherung von mindestens 16 A abgesichert werden.
- Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel verwenden.
- Zur Vermeidung von Schäden am Netzkabel sicherstellen, dass das Kabel nicht eingeklemmt, verdreht oder über scharfe Kanten geführt wird.
- Berühren Sie Stecker und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Beim Trennen des Gerätes nicht am Netzkabel selbst ziehen.
- Keine brennbaren Materialien aufsaugen; Zigarettenasche nur dann aufsaugen, wenn diese definitiv kalt ist.
- Saugen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

- Gerät vor Regen, Feuchtigkeit und Wärmequellen schützen.
- Gerät niemals an oder in der Nähe von Stellen benutzen, an denen sich leicht brennbare oder gar explosive Materialien befinden.
- Vor Reinigung und Wartung den Netzstecker ziehen.
- Gerät und Kabel zur Reinigung nicht in Wasser tauchen.
- Schlauch des Gerätes regelmäßig prüfen. Bei Schäden nicht verwenden; wenden Sie sich an einen autorisierten Servicemitarbeiter.
- Nicht versuchen, das Gerät zu demontieren.
- Nur Originalteile und vom Hersteller empfohlene Teile verwenden.
- Gerät nicht ohne Filter verwenden; andernfalls können Schäden auftreten.
- Beim Saugen von Treppen sollte sich das Gerät unter dem Anwender befinden.
- Bei Aufbewahrung der Verpackungsmaterialien diese von Kindern fernhalten.

1.2 Entsorgung von Altgeräten

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

1.3 Einhaltung von RoHS-Vorgaben

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

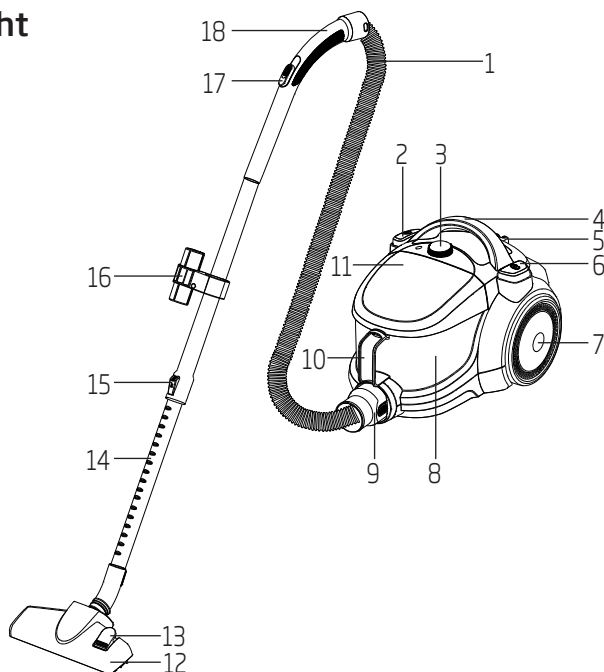
1.4 Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

2 Ihr neuer Staubsauger

2.1 Übersicht



1. Schlauch
2. Taste zur Kabelwicklung
3. Saugleistungseinstellknopf und Auffangbehälter-Freigabetaste
4. Tragegriff
5. Parkkanal
6. Ein-/Austaste
7. Rad
8. Auffangbehälter
9. Schlauchanschlussstück
10. Auffangbehälter-Tragegriff
11. Obere Abdeckung
12. Parkett-/Teppichbürste
13. Einstellriegel der Parkett/Teppich-Bürste
14. Teleskoprohr
15. Teleskoprohrverstellung
16. Zubehörhalter
17. Saugregler
18. Griff

2.2 Technische Daten

Nennleistung : 1200 W

Versorgungsspannung : 230 V

Wechselspannung, 50 Hz

Auffangbehältervolumen: 1,8 L

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Die am Gerät oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden nach maßgeblichen Standards unter Laborbedingungen ermittelt. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umgebungsbedingungen variieren.

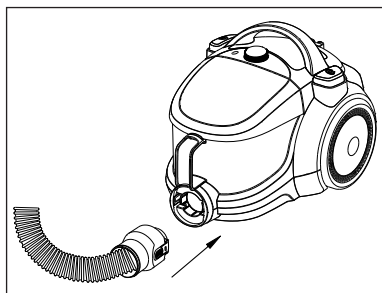
3 Bedienung

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im Haushalt, nicht für industrielle oder kommerzielle Zwecke vorgesehen.

3.2 Schlauch anbringen und abnehmen

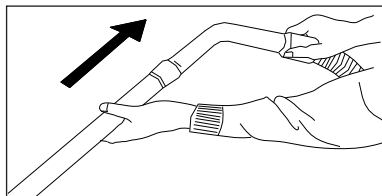
1. Zum Anschließen des Schlauches (1) schieben Sie das Schlauchanschlussstück (9) bis zum Anschlag in das Gehäuse.



- Die Laschen des Schlauchanschlussstücks (9) müssen richtig sitzen.
2. Zum Trennen des Schlauches (1) drücken Sie die Sperren am Schlauchanschlussstück (9) ein und ziehen den Schlauch heraus.

3.3 Teleskoprohr anbringen und abnehmen

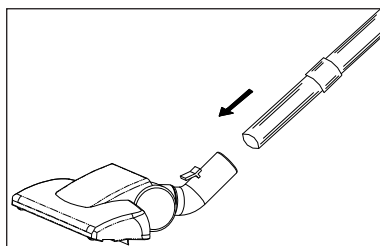
1. Teleskoprohr (14) am Griff (18) anbringen.



2. Teleskoprohr (14) zum Entfernen aus dem Griff (18) ziehen.
3. Teleskoprohrverstellung (15) drücken und das Teleskoprohr (14) anschließend auf die gewünschte Länge ausziehen.

3.4 Parkett/Teppichbürste anbringen und abnehmen

1. Parkett/Teppich-Bürste (12) in Pfeilrichtung am Teleskoprohr (14) anbringen.



2. Sie können das Teleskoprohr (14) durch Ziehen von der Parkett/Teppich-Bürste (12) entfernen.

3.5 Parkett-/Teppichbürste einstellen

Drücken Sie den Einstellriegel (13) auf der Parkett-/Teppich-Bürste (12);

- Fahren Sie die Bürsten aus, wenn Sie festen Boden oder Parkett absaugen möchten.
- beim Saugen von Teppichen und Läufern Bürste vor dem Saugen einfahren.

3.6 Betrieb

1. Gerät nach Herausziehen des Netzkabels an der Rückseite des Gerätes anschließen.



WARNUNG: Ziehen Sie das Netzkabel nicht weiter heraus, wenn die gelbe Markierung erscheint. Nach der gelben Markierung folgt eine rote Markierung. Ziehen Sie das Kabel keinesfalls über die rote Markierung hinaus aus dem Gehäuse.

2. Zum Einschalten des Gerätes die Ein-/Austaste (6) drücken.

3 Bedienung

3.6.1 Saugleistung anpassen

Sie können die Saugleistung des Gerätes entsprechend der zu reinigenden Oberfläche anpassen, indem Sie den Saugleistungsknopf (3) am Gehäuse des Gerätes im Uhrzeigersinn drehen. Zum Verringern der Saugleistung drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn.

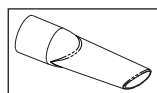
3.7 Zubehör

Am Teleskoprohr (14) des Gerätes befindet sich ein Zubehöralter (16). Mit ihm können 2 mitgelieferte Zubehörteile am Gerät befestigt werden.



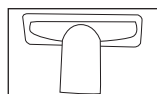
Wenn Sie den Zubehöralter (16) nicht verwenden möchten, entfernen Sie ihn mit Hilfe eines Schraubenziehers vom Teleskoprohr (14).

Fugendüse



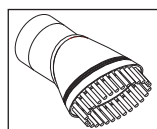
Zum Reinigen schwierig erreichbarer Stellen, beispielsweise zwischen Polstern, in Ecken und unter Möbeln.

Polsterdüse



Geeignet zum Saugen von Böden, Treppenstufen, Fahrzeuginnenräumen, Sofas, Armlehnen etc.

Staubbürste



Eignet sich für die Reinigung von Vorhängen, empfindlichen und zerbrechlichen Gegenständen.



WARNUNG: Nicht mit Hilfe des Abschlussteils des Griffs (18) saugen.

3.8 Staubsauger abschalten und parken

1. Gerät über die Ein-/Austaste (6) ausschalten und Netzstecker ziehen.
2. Wickeln Sie das Netzkabel auf - dazu ziehen Sie das Kabel sanft ein Stückchen heraus und lassen es dann los (das Gerät wickelt das Kabel selbsttätig auf) oder drücken einfach die Kabelaufwicklungstaste (2).

Aufrecht abstellen

Haken der Parkett/Teppich-Bürste (12) in den Parkkanal an der Unterseite des Gerätes einsetzen.

Waagerechtes Abstellen

Haken der Parkett/Teppich-Bürste (12) in den Parkkanal (5) an der Rückseite des Gerätes einsetzen.

3. Mit dem Tragegriff (4) können Sie Ihr Gerät bequem transportieren.

4 Reinigung und Wartung

Vor der Reinigung Gerät abschalten und Netzstecker ziehen.

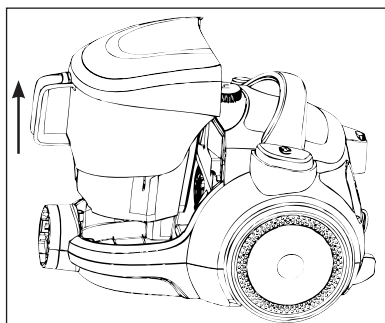


WARNUNG: Reinigen Sie das Gerät niemals mit Benzin, Lösungsmitteln, Scheuermitteln, Metallgegenständen, harten Bürsten oder ähnlichen Hilfsmitteln.

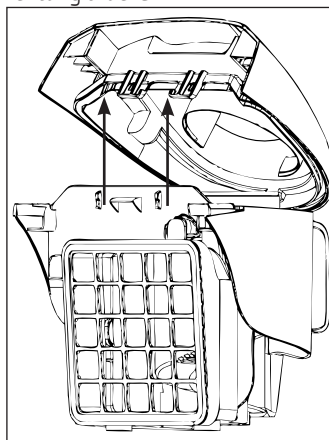
4.1 Auffangbehälter leeren

Wenn der Auffangbehälter voll ist, leuchtet die Staubanzeige „“.

1. Auffangbehälter-Freigabetaste (3) zum Entfernen des Auffangbehälters (8) drücken; Auffangbehälter durch Halten am Auffangbehälter-Tragegriff (10) in Pfeilrichtung herausnehmen.

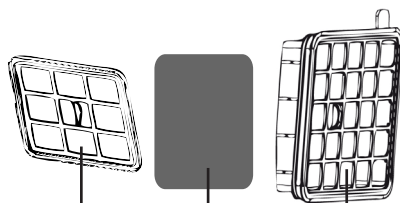


2. Entfernen Sie die obere Abdeckung (11) vom Auffangbehälter (8), indem Sie sie in Pfeilrichtung drücken.



3. Nehmen Sie den Auffangbehälter vom Tragegriff (10) und drehen Sie ihn zum Entleeren um.
4. Schließen Sie die obere Abdeckung (11) des Gerätes.
5. Auffangbehälter (8) einsetzen, dabei am Griff (18) halten.

4.2 Filter reinigen



Abluftfilter Schaumstofffilter HEPA-Filter



WARNUNG: Versuchen Sie nicht, das Trocknen der Filter mit Haartrocknern, Heizungen oder ähnlichen Hilfsmitteln zu beschleunigen.

4 Reinigung und Wartung



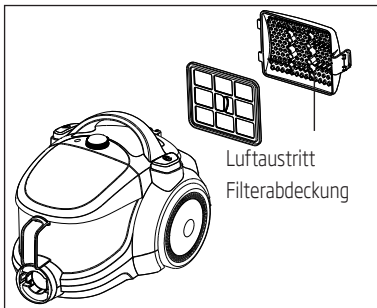
WARNUNG: Installieren Sie die Filter erst dann wieder, wenn diese komplett getrocknet sind. Andernfalls können sich unangenehme Gerüche bilden, Wasser kann an der Rückseite des Gerätes austreten, die Filter können beschädigt werden.



WARNUNG: Setzen Sie die Filter wieder ein, wenn diese vollständig getrocknet sind.

4.2.1 Luftaustrittsfilter

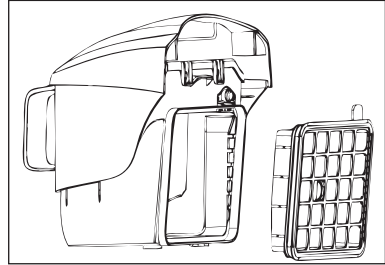
1. Abdeckung des Luftaustrittsfilters an der Rückseite des Gerätes öffnen.



2. Entfernen Sie den Luftaustrittsfilter, indem Sie ihn am Griff halten.
3. Bauen Sie ihn wieder ein, nachdem Sie ihn abgeschüttelt haben.

4.2.2 HEPA-Filter

1. Auffangbehälter (8) entfernen (siehe 4.1).
2. HEPA-Filter durch Halten am Griff entfernen.



3. Nach dem Lösen unter fließendem Wasser reinigen.
4. HEPA-Filter nach dem Reinigen trocknen lassen.

4.2.3 Schaumfilter

1. Nachdem Sie den HEPA-Filter entfernt haben, können Sie den dahinter befindlichen Schaumfilter sehen.
2. Entfernen Sie den Schaumfilter.
3. Nach dem Waschen, wringen Sie den Filter sanft aus und lassen Sie ihn trocknen.

4.3 Aufbewahrung

- Verstauen Sie das Gerät sorgfältig, falls Sie es längere Zeit nicht benutzen sollten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Vertriebsniederlassung Österreich für Beko Kleingeräte:

Elektra Bregenz AG
Pfarrgasse 77
A-1230, Wien



<http://at.beko.com/>

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Beko entschieden haben!

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft.

Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem **Fachhändler** bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen.

Gewährleistungsansprüche können **nicht direkt bei Beko** geltend gemacht werden! Behalten Sie deshalb immer Ihre Verkaufsquittung als Beleg.

Wir danken Ihnen, für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt!

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.
	Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.
	Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.



Bu ürün çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

İÇİNDEKİLER

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 23-24

1.1 Genel güvenlik	23
1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması	24
1.3 Ambalaj bilgisi	24

2 Elektrikli süpürmeniz 25

2.1 Genel bakış	25
2.2 Teknik veriler	25

3 Kullanım 26-27

3.1 Kullanım amacı	26
3.2 Hortumu takma/çıkarma	26
3.3 Teleskobik boruyu takma/çıkarma	26
3.4 Parke halı fırçasını takma/çıkarma	26
3.5 Parke halı fırçasını ayarlama	26
3.6 Çalıştırma	26
3.6.1 Emiş gücünün ayarlanması	27
3.7 Aksesuarlar	27
3.8 Süpürmenin kapatılması ve park özelliği	27

4 Temizlik ve bakım 28-29

4.1 Toz haznesinin boşaltılması	28
4.2 Filtrelerin temizlenmesi	28
4.2.1 Hava çıkış filtresi	29
4.2.2 Hepa filtre	29
4.2.3 Sünger filtre	29
4.3 Saklama	29

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- Cihazı kullanacağınız şebeke en az 16 A'lık bir sigorta ile emniyete alınmış olmalıdır.

- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Elleriniz nemli veya ıslakken cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Yanıcı maddeleri süpürmeyin ve sigara külünü süpürürken soğumuş olmasına dikkat edin.
- Su veya diğer sıvı maddeleri süpürmeyin.
- Cihazı yağış, nem ve ısı kaynaklarından koruyun.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Temizlik ve bakım öncesi cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı veya elektrik kablosunu temizlemek için suya daldırmayın.
- Cihazın hortumunu düzenli olarak kontrol edin. Hasar durumunda kullanmayın, yetkili servise başvurun.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı filtreleri olmadan kullanmayın, zarar görebilir.
- Merdivenleri süpürürken cihaz kullanıcının aşağısında bulunmalıdır.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



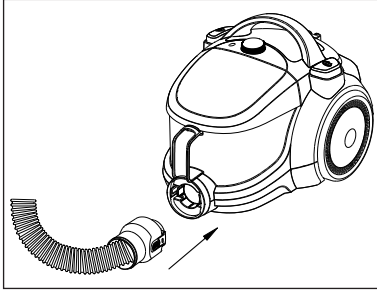
Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

3.1 Kullanım amacı

Cihaz ev tipi kullanım için tasarlanmıştır, sanayi tipi kullanım için uygun değildir.

3.2 Hortumu takma/çıkarma

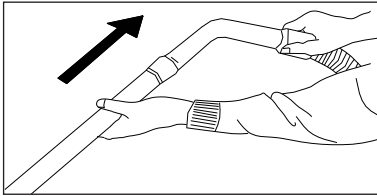
1. Hortumu (1) takmak için hortum başlığını (9) yuvaya denk gelecek şekilde ok yönünde itin.



- Hortum başlığı (9) üzerindeki tırnaklar yerine oturmalıdır.
2. Hortumu (1) çıkarmak için hortum başlığı (9) üzerindeki tırnaklara bastırarak çekin.

3.3 Teleskobik boruyu takma/çıkarma

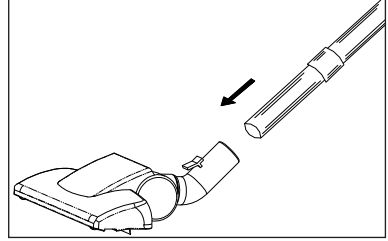
1. Teleskobik boruyu (14) tutma sapına (18) takın.



2. Teleskobik boruyu (14) çıkarmak için tutma sapından (18) teleskobik boruyu çekin.
3. Teleskobik borunun (14) uzunluğunu ayarlamak için teleskobik boru ayar mandalını (15) itin ve ucundan çekin.

3.4 Parke halı fırçasını takma/çıkarma

1. Parke halı fırçasına (12) teleskobik boruya (14) ok yönünde takın.



2. Parke halı fırçasından (12) teleskobik boruyu (14) çekerek çıkarabilirsiniz.

3.5 Parke halı fırçasını ayarlama

Parke halı fırçasının (12) üzerinde bulunan ayar mandalına (13) basarak;

- Sert zemin ve parke için kıl fırçalar üzerinde temizlik yapın.
- Halı ve kilimler için kıl fırçalar gizli konumda temizlik yapın.

3.6 Çalıştırma

1. Cihazın arka kısmında yer alan fişi çekerek prize takın.



UYARI: Cihazın kablосunu üzerinde bulunan sarı işarete geldiğinde çekmeyi durdurun, sarı işaretten sonra kırmızı işaret gelecektir, kırmızı işaretten daha fazla çekmeyin.

2. Cihazınızı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (6) basın.

3.6.1 Emiş gücünün ayarlanması

Cihazın emiş gücünü, temizlenecek yüzey cinsine göre gövde üzerinde bulunan emiş gücü ayar düğmesini (3) saat yönünde çevirerek artırabilirsiniz. Emiş gücünü azaltmak için ise saat yönünün tersine çevirin.

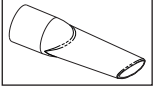
3.7 Aksesuarlar

Cihazın teleskobik borusu (14) üzerinde aksesuar taşıyıcısı (16) bulunmaktadır. Üzerine, cihaz ile verilen 2 aksesuarı takarak kullanabilirsiniz.



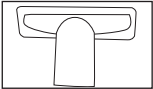
Aksesuar taşıyıcısını (16) kullanmak istemiyorsanız, bir tornavida yardımı ile vidasını sökerek teleskobik borusundan (14) çıkarabilirsiniz.

Dar ağızlı uç



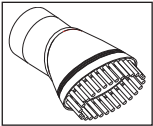
Koltuk ve mobilya araları gibi, ulaşılması zor bölgelerin süpürülmesi için uygundur.

Geniş ağızlı uç



Döşemelerin, merdiven basamaklarının, otomobil içinin, kanepelerin, koltukların vb. süpürülmesi için uygundur.

Toz fırçası



Perde, hassas ve kırılabilir cisimlerin süpürülmesi için uygundur.



UYARI: Tutma sapının (18) uç kısmını kullanarak temizlik yapmayın.

3.8 Süpürgenin kapatılması ve park özelliği

1. Açma/kapama düğmesinden (6) cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
2. Elektrik kablосunu hafifçe çekip bırakarak (kablوی otomatik olarak toplayacaktır) veya kablo sarma düğmesine (2) basarak toplanmasını sağlayın.

Dikey park özelliği

Cihazın alt kısmında bulunan park kanalına, parke halı fırçasının (12) kancasını takın.

Yatay park özelliği

Cihazın arka kısmında bulunan park kanalına (5), parke halı fırçasının (12) kancasını takın.

3. Cihazı taşıma sapından (4) tutarak taşıyabilirsiniz.

4 Temizlik ve bakım

Temizlik yapmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

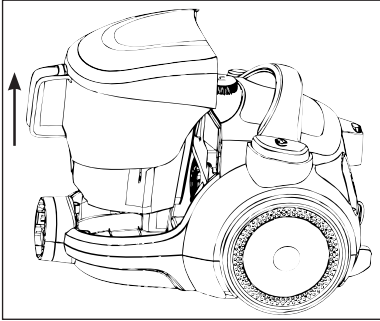


UYARI: Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayın.

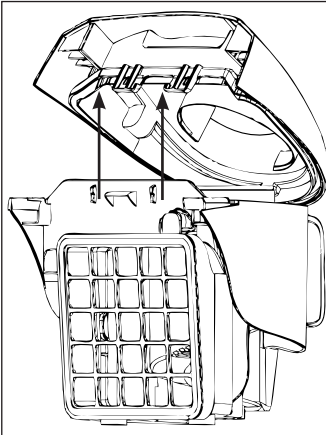
4.1 Toz haznesinin boşaltılması

Toz haznesi dolduğunda toz göstergesi "📞" yanar.

1. Toz haznesini (8) çıkarmak için toz haznesi çıkarma düğmesine (3) basın ve toz haznesi taşıma sapından (10) tutarak ok yönünde çıkartın.

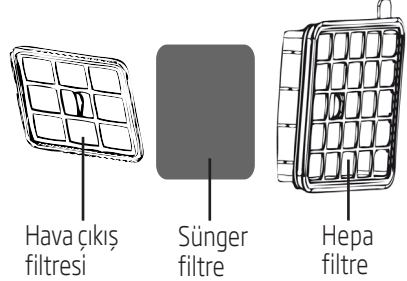


2. Üst kapağı (11) ok yönünde iterek toz haznesinden (8) çıkartın.



3. Toz haznesi taşıma sapından (10) tutup, ters çevirerek içini boşaltın.
4. Cihazın üst kapağını (11) kapatın.
5. Toz haznesi tutma sapından (18) tutarak toz haznesini (8) yerine yerleştirin.

4.2 Filtrelerin temizlenmesi



UYARI: Filtreleri kurutmak için saç kurutma makinesi, soba vb. sıcak hava veren cihazlar kullanmayın.



UYARI: Filtreleri tam olarak kurumadan yerine takmayın, aksi halde kullanım esnasında etrafa nem kokusu yayılabilir, arka kısmından su sıçrayabilir ve filtreler zarar görebilir.

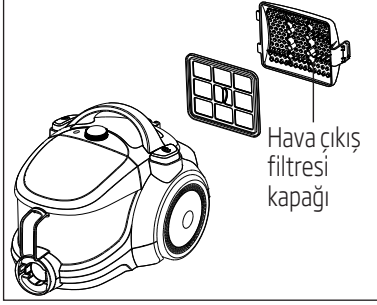


UYARI: Filtreler kuruduktan sonra yerlerine yerleştirin.

4 Temizlik ve bakım

4.2.1 Hava çıkış filtresi

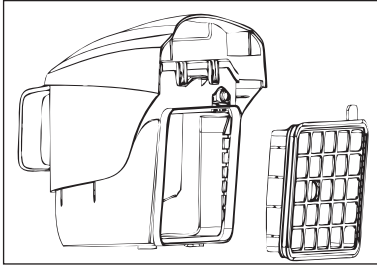
1. Cihazın arka kısmındaki hava çıkış filtresinin kapağını açın.



2. Hava çıkış filtresini üzerindeki tutma yerinden tutarak çıkartın.
3. Silkeledikten sonra tekrar yerine takın.

4.2.2 Hepa filtre

1. Toz haznesini (8) çıkartın (bkz. 4.1).
2. Hepa filtreyi üzerindeki tutma yerinden tutarak çıkartın.



3. Silkeledikten sonra akan suyun altında tutarak yıkayın.
4. Yıkadıktan sonra hepa filtreyi kurumaya bırakın.

4.2.3 Sünger filtre

1. Hepa filtreyi çıkardıktan sonra arkasında bulunan sünger filtreyi görebilirsiniz.
2. Sünger filtreyi çıkarıp, yıkayın.
3. Yıkadıktan sonra sünger hafifçe sıkıp kurumaya bırakın.

4.3 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihazın fişini çekin.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologii performante. În acest scop, vă rugăm să citiți cu grijă și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transmiteți produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Respectați toate avertismentele și informațiile din manualul de utilizare.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:

	Informații importante sau sfaturi utile privind utilizarea.
	Avertismente pentru situații periculoase privitoare la siguranța vieții și a proprietății
	Clasa de protecție pentru șoc electric.



Acest produs a fost fabricat în fabrici moderne prietenoase cu mediul înconjurător fără a dăuna naturii

Acest produs este conform
cu reglementarea WEEE:



Nu conține PCB.
Făcut în P.R.C.

CONȚINUT

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul 32-33

1.1 Siguranță generală	32
1.2 Conform Directivei WEEE și de eliminare a produselor reziduale.	33
1.3 Conformitate cu Directiva RoHS.	33
1.4 Informații despre ambalaj	33

2 Aspiratorul dumneavoastră 34

2.1 Prezentare generală	34
2.2 Date tehnice	34

3 Utilizare 35-36

3.1 Utilizare destinată.....	35
3.2 Atașarea/detașarea furtunului	35
3.3 Atașarea/detașarea tubului telescopic ...	35
3.4 Atașarea/detașarea periei pentru parchet/ carpetă.....	35
3.5 Reglarea periei pentru parchet/carpetă ..	35
3.6 Funcționarea.....	35
3.6.1 Reglarea puterii de aspirare.....	36
3.7 Accesorii.....	36
3.8 Oprirea aspiratorului și caracteristica de poziționare.....	36

4 Curățarea și întreținerea 37-38

4.1 Descărcarea recipientului de praf	37
4.2 Curățarea filtrelor	37
4.2.1 Filtru evacuare aer	38
4.2.2 Filtru Hepa	38
4.2.3 Filtru de spumă.....	38
4.3 Depozitarea.....	38

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

Această secțiune conține instrucțiuni privind siguranța, care au rolul de a preveni vătămările corporale și pagubele materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni invalidează garanția furnizată.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs este conform cu standardele internaționale de siguranță.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu o vârstă de 8 ani și mai mare și de către persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau nu au cunoștințe și experiență, atât timp cât aceștia sunt supravegheați cu privire la utilizarea sigură a produsului sau sunt instruiți cu privire la utilizare și înțelegerea riscurilor de utilizare ale produsului. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii cu excepția supravegherii de către un adult.
- Nu utilizați produsul atunci când cablul de alimentare sau produsul este avariât. Contactați un service autorizat.
- Tensiunea de alimentare ale prizelor trebuie să corespundă cu informațiile furnizate pe eticheta produsului.
- Tensiunea de alimentare a produsului trebuie să fie securizată cu o siguranță de minim 16 A.
- Nu utilizați produsul cu un prelungitor.
- Preveniți avariarea cablului de alimentare prin comprimare, deformare sau frecarea de margini tăioase.
- Nu atingeți ștecherul aparatului cu mâinile umede.
- În momentul când scoateți din priză, nu trageți de cablu.
- Nu aspirați materiale flamabile și atunci când aspirați cenușa țigărilor asigurați-vă că este stinsă.
- Nu aspirați apă sau alte lichide.
- Protejați aparatul de ploaie, umiditate și surse de căldură.
- Nu utilizați niciodată produsul în sau lângă locuri și materiale combustibile sau inflamabile.
- Înainte de curățare și întreținere, decuplați produsul.
- Nu scufundați aparatul sau cablul acestuia în apă pentru a-l curăța.

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

- Verificați în mod regulat furtunul aparatului. Nu-l utilizați dacă este avariat și contactați un service autorizat.
- Nu încercați să demontați produsul.
- Utilizați doar componente originale sau componente recomandate de către producător.
- Nu utilizați produsul fără filtre, deoarece se poate avaria.
- Atunci când aspirați scările, produsul trebuie să fie plasat sub utilizator.
- Dacă mențineți materialele de ambalare, depozitați-le departe de copii.

1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeuri a produsului uzat

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeuri electrice și electronice (WEEE).



Acest produs a fost fabricat folosind piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu depozitați produsul uzat împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de funcționare. Duceți-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru a afla informații despre aceste centre de colectare.

1.3 Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

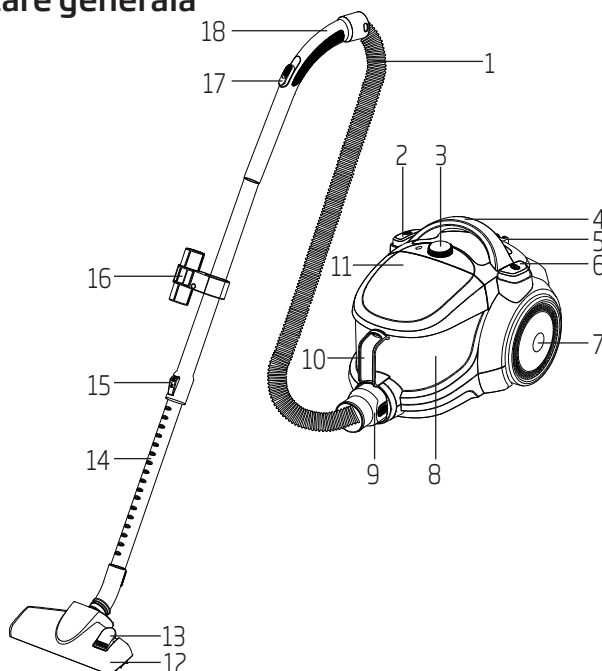
1.4 Informații despre ambalaj



Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Ambalajele nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer sau alt tip. Duceți-le la punctele de colectare destinate ambalajelor amenajate de către autoritățile locale.

2 Aspiratorul dumneavoastră

2.1 Prezentare generală



1. Furtun
2. Buton de reînfrășurare a cablului de alimentare
3. Reglare putere de aspirare și buton eliminare recipient de praf
4. Mâner de transport
5. Fantă de poziționare
6. Buton Pornit/Oprit
7. Roată
8. Recipient de praf
9. Racordul furtunului
10. Mâner de transport recipient de praf
11. Protecție superioară
12. Perie parchet/carpetă
13. Clemă reglare perie pentru parchet/carpetă
14. Tub telescopic
15. Clemă reglare tub telescopic
16. Suport accesorii
17. Control de aspirare
18. Mâner

2.2 Date tehnice

Putere nominală : 1200 W
Tensiune de alimentare : 230 V~, 50 Hz
Volum recipient de praf : 1.8 L

Drepturile pentru efectuarea modificărilor tehnice și de design sunt rezervate.

Valorile care sunt declarate pe eticheta produsului aplicată pe aparatul dumneavoastră sau alte documente imprimate furnizate cu acesta reprezintă valorile care au fost obținute în laborator conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori pot varia în funcție de utilizarea produsului și condițiile ambientale.

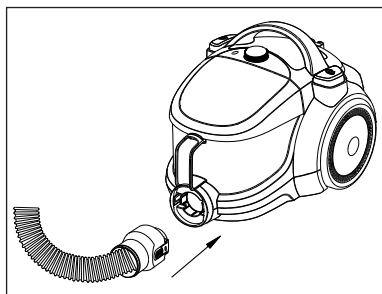
3 Utilizare

3.1 Utilizare destinată

Produsul este destinat pentru uzul casnic și nu este recomandat pentru uz industrial.

3.2 Atașarea/detașarea furtunului

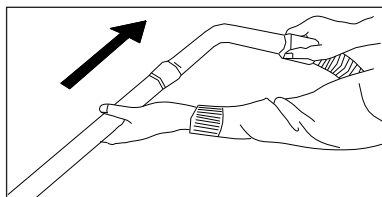
1. Pentru atașarea furtunului (1) trageți de racordul acestuia (9) în direcția săgeții până când este aliniat cu carcasa.



- Mânerile de pe racordul furtunului (9) trebuie să fie așezate corect.
2. Pentru a scoate furtunul (1) apăsați pe mânerile de pe racordul furtunului (9) și trageți.

3.3 Atașarea/detașarea tubului telescopic

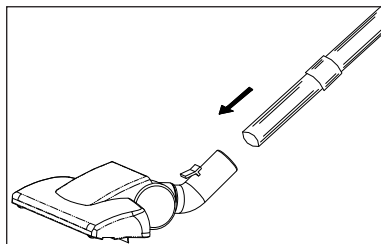
1. Atașați tubul telescopic (14) la mâner (18).



2. Pentru detașarea acestuia, trageți tubul telescopic (14) din mâner (18).
3. Apăsați clema de reglare a tubului telescopic (15) și trageți de tubul telescopic (14) pentru a regla lungimea.

3.4 Atașarea/detașarea periei pentru parchet/carpătă

1. Atașați peria pentru parchet/carpătă (12) la tubul telescopic (14) în direcția săgeții.



2. Dumneavoastră puteți scoate tubul telescopic (14) din peria pentru parchet/carpătă (12) prin tragerea acestuia.

3.5 Reglarea periei pentru parchet/carpătă

Prin apăsarea clemei de reglare (13) localizată pe peria pentru parchet/carpătă (12);

- Pentru a aspira pe o suprafață tare și parchet, extindeți peria înainte de aspirare.
- Aspirați pe carpete și covoare, retrageți peria înainte de aspirare.

3.6 Funcționarea

1. Conectați produsul la priză după ce ați tras ștecherul de alimentare localizat în partea din spate a produsului.



AVERTISMENT: Opriti-vă din tragerea cablului aparatului atunci când ajunge la semnalul galben localizat pe acesta. După semnul galben vine semnul roșu. Nu trageți mai mult după ce ați ajuns la semnul roșu.

2. Apăsați butonul pornit/oprit (6) pentru a porni aparatul.

3.6.1 Reglarea puterii de aspirare

Dumneavoastră puteți regla puterea de aspirare a aparatului prin rotirea butonului de putere (3) localizat pe corpul produsului în sensul acelor de ceasornic conform tipului de suprafață ce urmează a fi curățată. Pentru scăderea puterii de aspirare rotiți butonul în sensul invers al acelor de ceasornic.

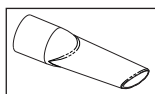
3.7 Accesorii

Există un suport de accesorii (16) pe tubul telescopic (14) al produsului. Puteți să-l utilizați prin atașarea a celor două accesorii furnizate cu aparatul.



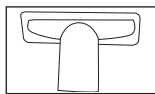
Dacă nu doriți să utilizați suportul pentru accesorii (16), deșurubați-l cu ajutorul unei șurubelnițe și scoateți-l din tubul telescopic (14).

Accesoriu pentru fisuri



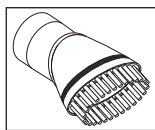
Potrivit pentru curățarea suprafețelor care sunt dificile de curățat, cum ar fi zonele sub canapele și mobilă.

Perie de tapiserie



Potrivită pentru curățarea pardoselilor, treptelor, scărilor, interiorul mașinilor, canapelelor, fotoliilor etc

Peria pentru praf



Potrivită pentru curățarea perdelelor, și obiectelor sensibile și fragile.



AVERTISMENT: Nu efectuați curățarea prin utilizarea componentei finale ale (18) mânerului.

3.8 Oprirea aspiratorului și caracteristica de poziționare

1. Opriți produsul utilizând butonul pornit/oprit (6) și scoateți-l din priză.
2. Înfășurați cablul electric în interiorul produsului prin tragerea și eliberarea ușoară a cablului (produsul va prelua cablul în interior) sau prin apăsarea butonului de re-înfășurare (2).

Poziționarea verticală

Introduceți mânerul periei de parchet/carpetă (12) în fanta de poziționare localizată în partea inferioară a produsului.

Caracteristica de poziționare orizontală

Introduceți mânerul periei de parchet/carpetă (12) în fanta de poziționarea (5) localizată în partea inferioară a produsului.

3. Dumneavoastră puteți transporta produsul prin apucarea acestuia de mânerul de transport (4).

4 Curățarea și întreținerea

Opriti aparatul și decuplați din priză înainte de curățarea acestuia.

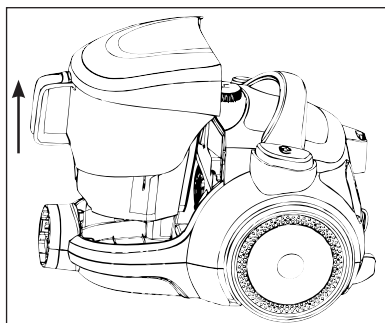


AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată benzină, solvent, agenți de curățare abrazivi, obiecte metalice sau perii dure pentru curățarea produsului.

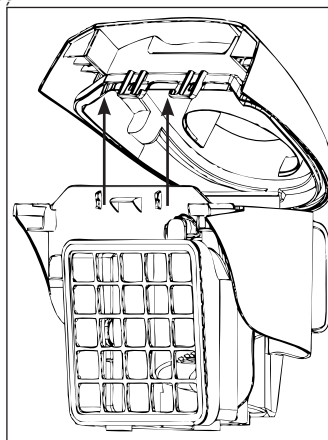
4.1 Descărcarea recipientului de praf

Atunci când recipientul de praf este plin, indicatorul de praf " " luminează.

1. Apăsați pe butonul de eliminare a recipientului de praf (3) pentru a scoate recipientul de praf (8) și scoateți-l în direcția specificată de către săgeată prin prinderea mânerului de transport (10).

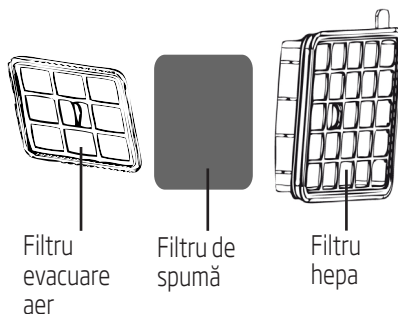


2. Scoateți protecția superioară (11) din recipientul de praf (8) prin apăsarea pe acesta în direcția săgeții.



3. Apucați recipientul pentru praf de mânerul lui de transport (10) și rotiți-l pentru a-l descărca.
4. Închideți protecția superioară a aparatului (11).
5. Introduceți recipientul de praf (8) la locul acestuia prin apucarea lui de mâner (18).

4.2 Curățarea filtrelor



AVERTISMENT: Nu utilizați produse ce produc aer cald cum ar fi uscătoarele de păr sau radiatoarele pentru uscarea filtrelor.

4 Curățarea și întreținerea



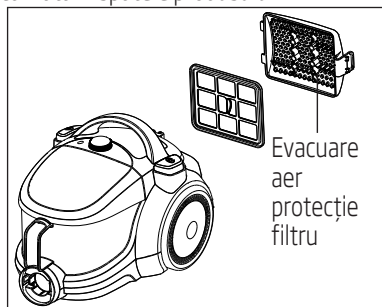
AVERTISMENT: Nu instalați filtrele fără a le usca complet; altfel mirosul de umezeală poate apărea în timpul utilizării, apa poate picura din spatele produsului sau filtrele pot fi avariate.



AVERTISMENT: În momentul când filtrele sunt uscate, înlocuiți-le în pozițiile respective.

4.2.1 Filtru evacuare aer

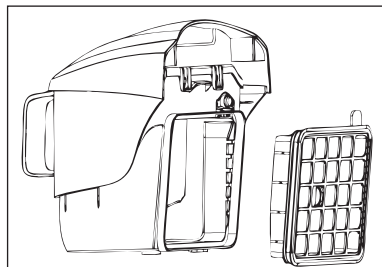
1. Deschideți protecția filtrului de evacuare localizată în spatele produsului.



2. Scoateți filtrul de evacuare al aerului prin apucarea de mânerul localizat pe acesta.
3. Remontați-l după ce l-ați agitat.

4.2.2 Filtru Hepa

1. Scoateți recipientul de praf (8) (vezi 4.1).
2. Scoateți filtrul hepa prin apucarea acestuia de mânerul localizat pe acesta.



3. Spălați-l sub apă curentă după ce l-ați scuturat.
4. După spălare, lăsați filtrul hepa să se usuce.

4.2.3 Filtru de spumă

1. După ce ați scos filtrul hepa, dumneavoastră puteți vedea filtrul de spumă localizat în spatele acestuia.
2. Scoateți și spălați filtrul de spumă.
3. După ce ați spălat filtrul, întindeți-l ușor și lăsați-l să se usuce.

4.3 Depozitarea

- Dacă nu doriți să utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l cu grijă.
- Scoateți ștecherul produsului din priză.
- Mențineți produsul departe de copii.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 230V/50Hz

Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: ☐ Aspirator ☐ Fier de călcat

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură: Data:

Semnătura și
Ștampila

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc. Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Semnătura

CERTIFICATUL DE GARANȚIE DEVINE VALID DACĂ ESTE SEMNAT ȘI ȘTAMPILAT DE VÂNZĂTOR, ALTFEL APARATUL ÎȘI PIERDE GARANȚIA!

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor. Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu factura sau chitanța fiscală), personalului SERVICE ARCTIC, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui aparat Beko!

Durata medie de utilizare a produselor BEKO este de 5 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului.

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2013, modificată de OG 9/2016:

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.

- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorți la tombole, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reducere de preț ori gratuit de către operatorii economici.

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de viciu ascuns, conform OG21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și codul civil.

Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210.

***9010 • www.arctic.ro • e-mail: service@arctic.ro • Program: Luni - Vineri 08:00 - 20:00; Sâmbătă 09:00 - 17:00**

ATENȚIE! Cupoanele vor fi desprinse de reprezentantul SERVICE ARCTIC la efectuarea reparației în garanție.

beko

1

beko

2

beko

3

UNITĂȚILE SERVICE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii			SERVICE	CLIENT

CONDIȚIILE GARANȚIEI LEGALE DE CONFORMITATE

1. Garanția se aplică numai dacă factura sau chitanța fiscală împreună cu acest certificat (cu talonul completat de către vânzător) sunt prezentate împreună cu aparatul reclamat. Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție sau post garanție, apelând la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.
- Termenul de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data semnării defectului și până la data repunerii aparatului în stare de funcționare.
- Prelungirea termenului de garanție se va înscrive în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.
2. Garanția acoperă reparația și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service Arctic.
3. Înainte de cumpărare soliciți efectuarea probei de funcționare și verificați existența tuturor accesoriilor și a instrucțiunilor de utilizare.
- Aparatul trebuie să funcționeze corespunzător și să nu prezinte defecte vizibile ale pieselor și accesoriilor.
4. Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la CallCenter Arctic.

Reclamațiile ulterioare cumpărării referitoare la:

- a) lămpile de iluminare sau semnalizare;
- b) accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service Arctic
- c) piesele și accesoriile lipsă sau care prezintă lovituri, zgârieturi sau spărături, se rezolvă numai contra cost.

APARATUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

- 1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescrise.
- 2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
- 3. Garanția nu se acordă subansamblurilor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina consumatorului.
- 4. Tensiunea de alimentare valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SREN 50160).
- 5. Instalajia electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
- 6. Aparatul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
- 7. Aparatul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevazute în Legea 449/2003 (R1), OG 21/1992 (R2) și OG 9/2016, cu modificările și completările în vigoare.

Прочитайте это руководство перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор продукции компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочитайте это руководство и все прочие сопроводительные документы и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче изделия другому лицу передайте и это руководство. Соблюдайте все предостережения и изучите всю информацию в руководстве пользователя.

Условные обозначения

В разных разделах данного руководства по эксплуатации использованы следующие символы:



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества



Класс защиты для поражения электрическим током.



Это изделие изготовлено на экологически безвредном, современном оборудовании, без нанесения ущерба окружающей среде.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Важные инструкции по технике безопасности защите окружающей среды 43-45

- 1.1 Общая безопасность 43
- 1.2 Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования: . . . 45
- 1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS): 45
- 1.4 Информация об упаковке. . . 45

2 Ваш пылесос 46

- 2.1 Обзор 46
- 2.2 Технические характеристики . 46

3 Эксплуатация 47-48

- 3.1 Назначение изделия 47
- 3.2 Присоединение/снятие шланга 47
- 3.3 Присоединение/снятие телескопической трубки 47
- 3.4 Присоединение/снятие щетки для паркета/ковров 47
- 3.5 Настройка щетки для паркета/ковров 47
- 3.6 Эксплуатация 47
 - 3.6.1 Настройка мощности всасывания 48
- 3.7 Аксессуары 48
- 3.8 Выключение и хранение пылесоса 48

4 Чистка и уход 49-50

- 4.1 Очистка пылесборника. 49
- 4.2 Очистка фильтров. 49
 - 4.2.1 Фильтр воздуховыпускного отверстия. 50
 - 4.2.2 Фильтр HEPA 50
 - 4.2.3 Фильтр из пеноматериала. . 50
- 4.3 Хранение 50

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба.

При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

1.1 Общая безопасность

- Данное устройство отвечает международным стандартам безопасности.
- Данным электроприбором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющих нужных знаний и опыта, при условии, что они находятся под надзором, либо понимают инструкции по безопасной эксплуатации, или осознают риски от пользования прибором. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и работы по техническому обслуживанию не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или электроприбор повреждены. В таком случае следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Напряжение сети питания должно соответствовать информации, указанной на табличке с техническими данными.

- Питание электроприбора должно быть защищено предохранителем с номинальным током не менее 16 А.
- Не подключайте электроприбор через удлинитель.
- Для предупреждения повреждения кабеля следует убедиться, что он не застрял, не перекручен и не упирается в острые края поверхностей.
- Не прикасайтесь к штепсельному разъему электроприбора влажными или мокрыми руками.
- Не наматывайте шнур питания на прибор при отключении от сети питания.
- Не следует убирать пылесосом горючие вещества, а при уборке сигаретного пепла – следует предварительно убедиться, что он остыл.
- Не следует убирать пылесосом воду и другие жидкие вещества.
- Необходимо защищать электроприбор от воздействия дождя, влажности а также держать вдали от источников тепла.
- Запрещается пользоваться электроприбором во взрывоопасных местах и вблизи легко воспламеняющихся и горючих материалов.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите прибор от электрической сети.
- Для очистки электроприбора или его кабеля не следует опускать их в воду.
- Необходимо регулярно проверять

состояние шланга электроприбора. В случае повреждений не следует использовать устройство – обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Не используйте электроприбор без фильтров, поскольку это может привести к его повреждению.
- При уборке пылесосом лестниц, электроприбор должен стоять ниже пользователя.
- Храните материал упаковки в недоступном для детей месте.

1.2 Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):



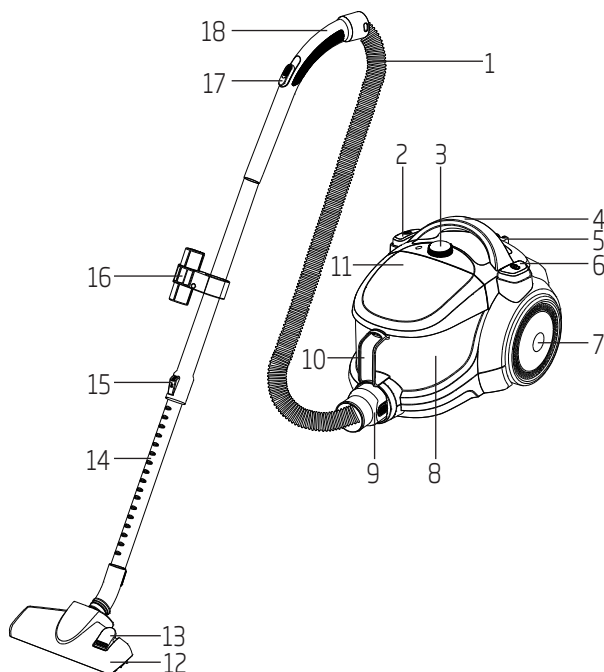
Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

1.4 Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

2.1 Обзор



- 1-Шланг
- 2-Кнопка сматывания кабеля питания
- 3-Кнопка для снятия контейнера пылесборника и настройки мощности всасывания
- 4-Ручка для переноски
- 5-Канал для хранения
- 6-Выключатель
- 7-Колесико
- 8- Контейнер пылесборника
- 9-Крышка шланга
- 10- Ручка для переноски контейнера пылесборника
- 11- Верхняя крышка
- 12- Щетка для паркета/ковра
- 13- Фиксатор настройки щетки для паркета/ковра
- 14- Телескопическая трубка

- 15- Фиксатор регулировки телескопической трубки
- 16- Держатель насадок
- 17- Регулятор всасывания
- 18- Ручка

2.2 Технические характеристики

Ном. мощность	: 1200 Вт
Напряжение сети	: 230 В~, 50 Гц
Объем пылесборника	: 1,8 л

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции изделия.

Значения параметров, указанные в маркировке устройства или в других печатных документах, поставляемых с ним, соответствуют значениям применимых стандартов, полученных в лабораторных условиях. Фактические данные могут отличаться в зависимости от режима эксплуатации электроприбора и условий окружающей среды.

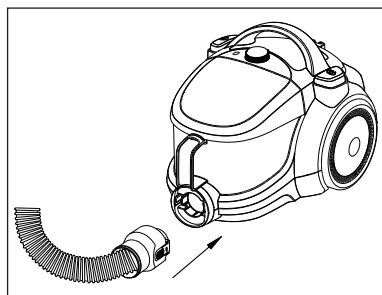
3. Эксплуатация

3.1 Назначение изделия

Данный электроприбор предназначен для бытового использования и не подходит для использования в промышленных целях.

3.2 Присоединение/снятие шланга

1. Для присоединения шланга (1) следует потянуть крышку шланга (9) в направлении, указанном стрелкой, до выравнивания положения относительно корпуса.

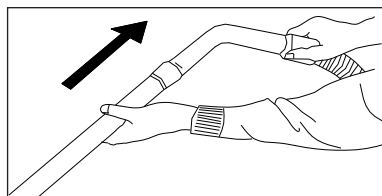


- Петли на крышке шланга (9) должны быть установлены правильным образом.

2. Для снятия шланга (1) следует нажать на петли на крышке шланга (9) и потянуть.

3.3 Присоединение/снятие телескопической трубки

1. Закрепите телескопическую трубку (14) на ручке (18).

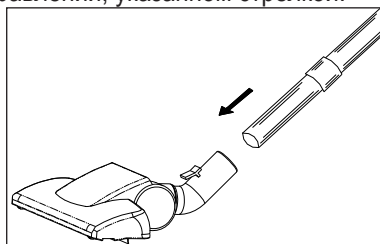


2. Потяните телескопическую трубку (14) с ручки (18) и снимите ее.

3. Нажмите на фиксатор регулировки телескопической трубки (15) и, перемещая трубку (14), отрегулируйте ее длину.

3.4 Присоединение/снятие щетки для паркета/ковров

1. Присоедините щетку для паркета/ковра (12) к телескопической трубке (14) в направлении, указанном стрелкой.



2. Извлечь телескопическую трубку (14) из щетки для паркета/ковра (12) можно потянув ее.

3.5 Настройка щетки для паркета/ковров

Путем нажатия на фиксатор (13) на щетке для паркета/ковра (12);

- Для выполнения уборки пылесосом ровной поверхности или паркета перед началом использования следует раздвинуть щетку.
- Перед обработкой пылесосом ковров и ковровых покрытий вытяните щетку.

3.6 Эксплуатация

1. Штепсельный разъем для подключения устройства к сети электропитания находится в задней части электроприбора.



ВНИМАНИЕ: необходимо прекратить натяжение кабеля электроприбора, когда он подходит к желтой отметке. Следом за желтой отметкой находится красная. После достижения красной отметки дальше тянуть нельзя.

2 Нажмите кнопку выключателя (6) для включения устройства.

3.6.1 Настройка мощности всасывания

Выполнить настройку мощности всасывания можно путем вращения кнопки мощности всасывания (3), расположенную на корпусе устройства, в направлении по часовой стрелке, согласно типу поверхности, уборку которой следует выполнить. Для уменьшения мощности всасывания следует повернуть эту кнопку в направлении против часовой стрелки.

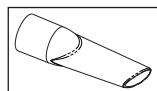
3.7 Аксессуары

На телескопической трубке (14) устройства установлен дополнительный держатель (16). Им можно воспользоваться, присоединив 2 дополнительных элемента, которые входят в объем поставки.



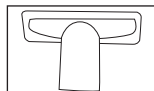
Если дополнительный держатель (16) не используется, отверните его с помощью отвертки и снимите с телескопической трубки (14).

Щелевая насадка



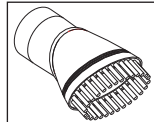
Подходит для очистки поверхностей, сложных для уборки, например, пространства под диванами и шкафами.

Щетка для мягкой мебели



Подходит для уборки ковровых покрытий, ступеней лестницы, внутренней части автомобиля, диванов, кресел и т. п.

Щетка для пыли



Подходит для уборки штор, а также хрупких предметов.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! не следует выполнять уборку держа за конец ручки (18).

3.8 Выключение и хранение пылесоса

1. При помощи выключателя (6) выключить устройство и отключить от сети электропитания.
2. Осторожно потягивая и отпуская кабель питания, намотайте его на бобину внутри устройства (кабель при этом автоматически убирается в устройство), или нажимая кнопку сматывания кабеля (2).

Вертикальное положение

Установить фиксатор щетки для паркета/ковра (12) в канал для хранения, который находится в нижней части устройства.

Особенности горизонтального положения

Установить фиксатор щетки для паркета/ковра (12) в канал для хранения (5), который находится в задней части устройства.

3. Переноска устройства выполняется при помощи ручки для переноски (4).

4 Чистка и уход

Перед очисткой прибора выключите его перед чисткой.

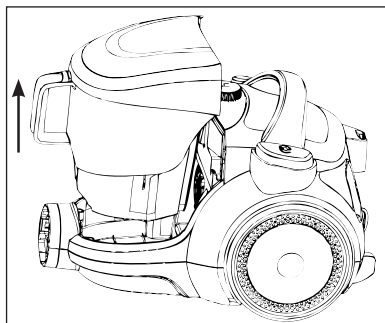


ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки электроприбора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, металлические и жесткие щетки.

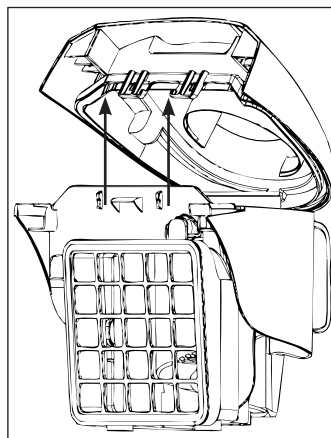
4.1 Очистка пылесборника

При полном пылесборнике загорается индикатор «».

1. Нажмите кнопку отсоединения пылесборника (3), чтобы снять пылесборник (8), и снимите пылесборник в направлении, указанном стрелкой, держа его за ручку для переноски (10).

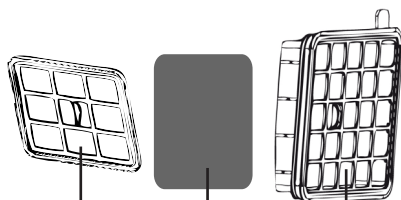


2. Снимите верхнюю крышку (11) с пылесборника (8), нажав на него в направлении, указанном стрелкой.



3. Снять пылесборник с ручки (10), после чего перевернуть его и вытрясуть мусор.
4. Заккрыть верхнюю крышку электроприбора (11).
5. Установить пылесборник (8) обратно на место, придерживая за ручку (18).

4.2 Очистка фильтров



Фильтр
воздуховыпускного
отверстия

Фильтр из
пеноматериала

Фильтр
HEPA



ВНИМАНИЕ! Не следует использовать устройства, которые производят поток горячего воздуха, например, фен или обогреватель, для сушки фильтров.

4. Чистка и уход



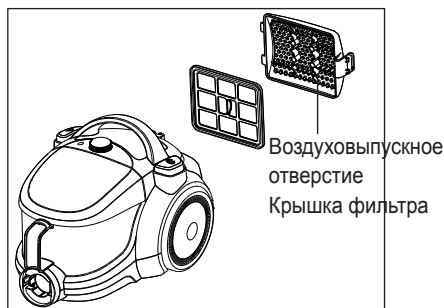
ВНИМАНИЕ! Фильтры можно устанавливать только после полного высыхания; в противном случае, во время эксплуатации может появиться запах влаги, из задней части электроприбора может начать вытекать вода, либо же фильтры получат повреждение.



ВНИМАНИЕ! после того, как фильтры высохнут, их следует установить на свои места.

4.2.1 Фильтр воздуховыпускного отверстия

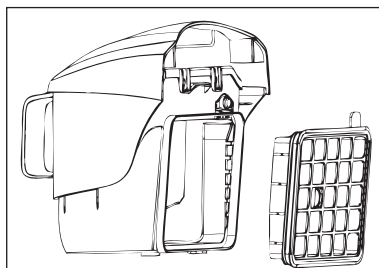
1. Откройте крышку фильтра воздуховыпускного отверстия, которая находится в задней части электроприбора.



2. Извлечь фильтр воздуховыпускного отверстия придерживая за ручки, предусмотренные на нем.
3. Вытрусить фильтр и установить обратно на место.

4.2.2 Фильтр HEPA

1. Извлечь пылесборник (8) (см. 4.1).
2. Извлечь фильтр hera, придерживая за ручку, предусмотренную на нем.



2. Вытрусить фильтр и промыть под струей воды.
3. После промывки дать фильтру hera высохнуть.

4.2.3 Фильтр из пеноматериала

1. После извлечения фильтра hera, вы увидите фильтр из пеноматериала, установленный позади него.
2. Извлечь и промыть фильтр из пеноматериала.
3. После промывки пены аккуратно отжать ее и дать высохнуть.

4.3 Хранение

- Если вы не планируете использовать электроприбор в течение длительного времени, то его следует хранить надлежащим образом.
- Отсоедините сетевой шнур прибора.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

Моля, първо прочетете ръководството за употреба!

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че избрахте продукт на Беко. Надяваме се да получите отлични резултат от нашия продукт, произведен от висококачествени материали по най-модерна технология. Затова преди да преминете към употребата на уреда, ви молим първо да прочетете цялото ръководство за употреба, както и другата придружителна документация, като ги запазите за справка в бъдеще. Ако продуктът смени собственика си в бъдеще, то предоставете и ръководството за употреба заедно с уреда. Следвайте всички предупреждения и указания от ръководството за употреба.

Значение на символите

В различните раздели на ръководството са използвани следните символи:



Важна информация и полезни съвети за употребата.



Предупреждения за опасни ситуации за здравето и собствеността.



Клас на защита за токов удар.



Продуктът е произведен в съвременни заводи, щадящи околната среда, без вреда за природата.

СЪДЪРЖАНИЕ

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда 53-55

- 1.1 Обща безопасност 53
- 1.2 Съвместимост с WEEE
Директива за ихвърляне на
отпадъчни продукти 55
- 1.3 Съвместимост с директивата
за ограничаване на употребата на
определени опасни вещества . . . 55
- 1.4 Информация за опаковката . . 55

2 Прахосмукачката 56

- 2.1 Преглед 56
- 2.2 Технически данни 56

3 Работа 57-58

- 3.1 Предназначение 57
- 3.2 Прикрепване/отстраняване
на маркуча 57
- 3.3 Поставяне/отстраняване на
телескопичната тръба 57
- 3.4 Прикрепване/отстраняване на
четката за паркет/килим 57
- 3.5 Регулиране на четката за
паркет/килим 57
- 3.6 Работа 57
- 3.6.1 Регулиране на смукателната
мощност. 58
- 3.7 Аксесоари 58
- 3.8 Функция за изключване и
паркиране на прахосмукачката . . 58

4 Почистване и поддръжка 59-60

- 4.1 Изпразване на контейнера за
прах. 59
- 4.2 Почистване на филтрите 59
- 4.2.1 Филтър за изходящия въздух 60
- 4.2.2 Нера филтър 60
- 4.2.3 Филтър с пяна 60
- 4.3 Съхранение 60

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще ви помогнат да се защитите от риск от нараняване или повреди на собствеността.

Непазването на инструкциите обезсилва предоставената гаранция.

1.1 Обща безопасност

- Този продукт съответства на международните стандарти за безопасност.
- Уредът може да се използва от деца, които са на възраст над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или които нямат познания и опит, ако те бъдат наблюдавани по отношение на безопасното му използване или са инструктирани и разбират рисковете от използването на продукта. Де-

цата не трябва да играят с уреда. Процедурите за почистване и потребителска поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са контролирани от възрастни.

- Никога не използвайте уреда, ако захранващият кабел или самия уред е повреден. Свържете се с упълномощен сервиз.
- Проверете дали данните за местното електрозахранване отговарят на информацията върху табелката с данни.
- Захранването на уреда трябва да бъде обезопасено с предпазител от минимум 16 А.
- Не използвайте уреда с удължител.

- За да избегнете риска от повреда на хранващия кабел, внимавайте да не го притискате, огъвате или търкате в остри ръбове.
- Не използвайте уреда с мокри или влажни ръце.
- Не изключвайте от контакта като дърпате кабела на уреда.
- Не почиствайте с прахосмукачка запалими материали. При почистване на цикарени остатъци от килими, се уверете, че са изгаснали.
- Не засмуквайте вода или други течности.
- Защитете уреда от дъжд и източници на влага и топлина.
- Никога не използвайте уреда в или в близост до избухливи, възпламеними места и материали.
- Изключвайте уреда преди почистване и поддръжка.
- Не потапяйте уреда или кабела във вода, за да ги почистите.
- Редовно проверявайте маркуча на уреда. Не използвайте уреда, ако е повреден, и се свържете с упълномощен сервиз.
- Не правете опити да разглобявате уреда.
- Използвайте само оригинални части или такива, препоръчани от производителя.
- Не използвайте уреда без филтри; в противен случай може да се повреди.
- При почистване на стълби, уредът трябва да се намира под потребителя.
- Ако решите да съхраните опаковъчните материали, ги дръжте далеч от деца.

1.2 Съвместимост с WEEE Директива за ихвърляне на отпадъчни продукти

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за ихвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

1.3 Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

1.4 Информация за опаковката

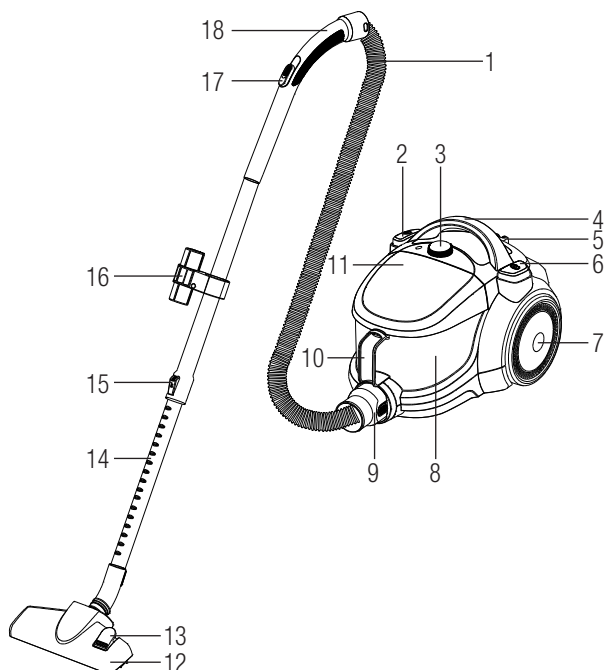


Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално- то ни законодателство.

Не изхвърляйте опаковъчните материали с битови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

2 Прахосмукачката

2.1 Преглед



- 1- Маркуч
- 2- Бутон за навиване на захранващия кабел
- 3- Регулиране на смукателната мощ и бутон за отстраняване на контейнера за прах.
- 4- Дръжка за носене
- 5- Канал за паркиране
- 6- Бутон за вкл./изкл.
- 7- Колело
- 8- Контейнер за прах.
- 9- Капачка на маркуча
- 10- Дръжка на контейнера за прах
- 11- Горен капак
- 12- Четка за паркет/килим
- 13- Регулируема блокировка на четката за паркет/килим.
- 14- Телескопична тръба
- 15- Телескопична тръба и регулируема блокировка
- 16- Носач на аксесоари

- 17- Управление на засмукването
18- Дръжка

2.2 Технически данни

Номинална мощ- : 1200 W
НОСТ

Захранващо на- : 230 V~, 50 Hz
прежение

Обем на контей- : 1.8 L
нера за прах

Правото на технически модификации и промени в дизайна е запазено.

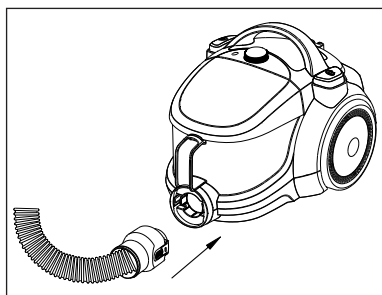
Стойностите са са дадени върху фиксираните към уреда обозначения или в други печатни документи, които се доставят с него. Те представляват стойности, които са получени в лабораторни условия според определените стандарти. Тези стойности може да варират съобразно употребата на уреда и околните условия.

3.1 Предназначение

Уредът е създаден да се използва в домове и не е подходящ за индустриална употреба.

3.2 Прикрепване/отстраняване на маркуча

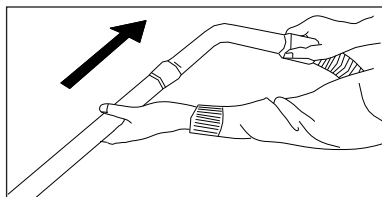
1. За да прикрепите маркуча (1), издърпайте капачката му (9) в посоката на стрелката, докато се подравни с корпуса.



- Фиксаторите на капачката на маркуча (9) трябва да бъдат разположени правилно.
2. За да отстраните маркуча (1), притиснете фиксаторите върху капачката му (9) и я издърпайте.

3.3 Поставяне/отстраняване на телескопичната тръба

1. Прикачете телескопичната тръба (14) към дръжката (18).

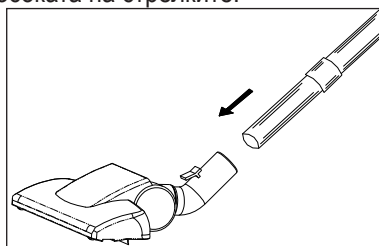


2. Издърпайте телескопичната тръба (14) от дръжката (18), за да я отстраните.

3. Притиснете телескопичната тръба към регулиращото блокиране (15) и издърпайте тръбата (14), за да регулирате дължината.

3.4 Прикрепване/отстраняване на четката за паркет/килим

1. Прикрепете четката за паркет/килим (12) към телескопичната тръба (14) в посоката на стрелките.



2. Можете да отстраните телескопичната тръба (14) от четката за паркет/килим (12) като я издърпате.

3.5 Регулиране на четката за паркет/килим

Чрез натискане на регулировката на блокирането (13), което се намира на четката за паркет/килим (12);

- За да използвате прахосмукачката за почистване на твърди подове и паркет, удължете четката преди да започнете работа.
- при почистване на килими и изтривалки сгънете четката преди да започнете работа.

3.6 Работа

1. Включете уреда след като издърпате захранващия щепсел от задната му страна.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете да дърпате кабела на уреда, когато достигне до жълтото обозначение. След жълтото обозначение следва червено. Не дърпайте повече след достигане на червеното обозначение.

2. Натиснете бутон за вкл./изкл. (6), за да го включите.

3.6.1 Регулиране на смукателната мощност

Можете да регулирате смукателната мощност на уреда като завъртите бутон за смукателна мощност (3) от задната страна на корпуса по часовниковата стрелка според типа на повърхността, която искате да почистите. За да намалите смукателната мощност, завъртете бутон в обратна на часовниковата стрелка посока.

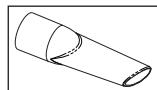
3.7 Аксесоари

Предлага се носач на аксесоари (16) върху телескопичната тръба (14) на уреда. Можете да го използвате за прикрепване на доставяните с уреда 2 аксесоара.



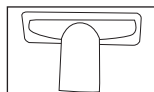
Ако не желаете да използвате носач за аксесоари (16), го развийте с помощта на отвертка и го отстранете от телескопичната тръба (14).

Накрайник с тесен процеп



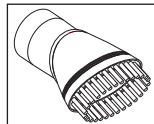
Подходящ за трудно почистващи се повърхности, като области под маси и мебели.

Четка за тапицерия



Подходяща за почистване на мокети, стъпала на стълби, вътрешността на автомобили, дивани, фо-тойли и други.

Четка за прах



Подходяща за почистване на завеси и чувствителни и чупливи предмети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не почиствайте като използвате крайната част на дръжката (18).

3.8 Функция за изключване и паркиране на прахосмукачката

1. Изключете уреда от бутон за вкл./изкл. (6) и извадете щепсела от контакта.
2. Навийте електрическия кабел в уреда като внимателно го издърпате и освободите (уредът поема кабела автоматично) или като натиснете бутон за пренавиване на кабела (2)

Вертикално паркиране

Поставете куката на четката за паркет/килими (12) в канала за паркиране, който се намира от долната страна на уреда.

Функция за хоризонтално паркиране

Поставете куката на четката за паркет/килими (12) в канала за паркиране (5), който се намира от задната страна на уреда.

3. Можете да носите уреда като го държите за дръжката (4).

4 Почистване и поддръжка

Изключете уреда и извадете щепсела от контакта преди да го почистите.

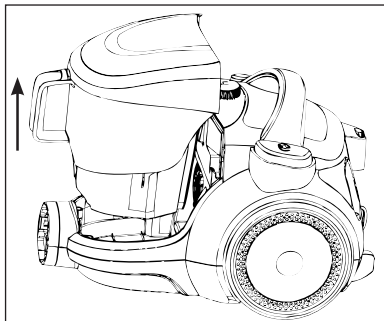


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте бензин, разтворител, абразивен почистващ препарат, метални предмети и твърди четки за почистване на уреда.

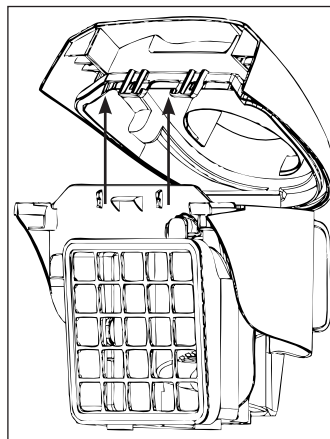
4.1 Изпразване на контейнера за прах

При пълен контейнер за прах задейства светлинния индикатор за прах

1. Натиснете бутона за отстраняване на контейнера за прах (3), за да отстраните контейнера (8) и извадете контейнера в посоката на стрелката като държите дръжката за носене на контейнера (10).

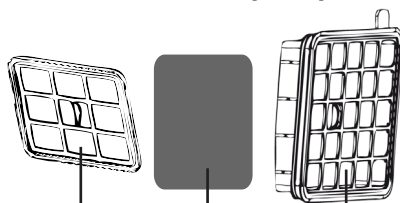


2. Отстранете горния капак (11) от контейнера за прах (8) като го притиснете в посоката на стрелката.



3. Хванете контейнера за прах за дръжката му за носене (10) и го обърнете, за да изсипете съдържанието му.
4. Затворете горния капак на уреда (11).
5. Поставете контейнера за прах (8) на място като го държите за дръжката (18).

4.2 Почистване на филтрите



Филтър на
изхода за
въздух

Филтър с
пяна

Нера фил-
тър



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреди, създаващи поток от топъл въздух, например сешоари, за да изсушите филтрите.

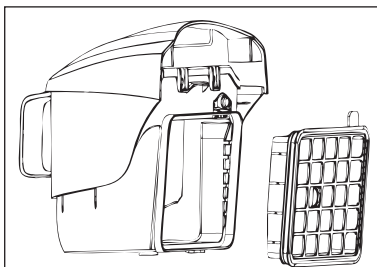
4 Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте филтрите, ако не са напълно изсъхнали; в противен случай е възможно да се образува миризма на влага по време на употреба. Възможно е изтичане на вода от задната страна на уреда или повреда във филтрите.



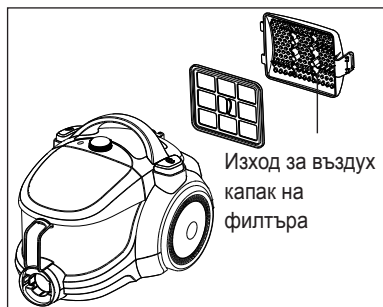
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставете филтрите на място след като изсъхнат.



2. Измийте под течаща вода след като го изтупате.
3. Оставете хера филтъра да изсъхне след като го измиете.

4.2.1 Филтър за изходящия въздух

1. Отворете капака на филтъра за изходящ въздух, който се намира от задната страна на уреда.



2. Отстранете филтъра на изхода за въздух като го хванете за дръжката му.
3. Поставете отново филтъра след като го почистите.

4.2.2 Нера филтър

1. Отстранете контейнера за прах (8) (вижте 4.1).
2. Отстранете филтъра на изхода за въздух като го хванете за дръжката му.

4.2.3 Филтър с пяна

1. След като отстраните хера филтъра можете да видите филтъра от пяна, който се намира зад него.
2. Извадете и измийте филтъра от пяна.
3. След като измиете пяната, внимателно я изтупайте и я оставете да изсъхне.

4.3 Съхранение

- Ако не възнамерявате да използвате уреда за продължителен период от време, го съхранете внимателно.
- Издърпайте захранващия кабел навън.
- Дръжте уреда далеч от деца.

